



## **WEEKLY SCHEDULE OF SERVICES AND EVENTS**

- Sat, June 3rd:**           **The Martyr Lucillian and His Companions**  
6:30 pm: Vigil Divine Liturgy of St. John Chrysostom; Intention for God's Blessings on Our Living and Deceased Parishioners.
- Sun, June 4th:**           **The Sunday of All-Saints (The 1st Sunday After Pentecost)**  
9:00 am: Divine Liturgy of St. John Chrysostom (Ukr.); Intention for +Walter Kiselewskij, by Jaroslaw Chorwat.  
*1:35 pm: Iron Pigs game start for St. Josaphat's Family Day at Coca-Cola Park, Allentown, PA.*  
*NOTE: The Apostle's Fast/Petrivka Begins at Sundown.*
- Mon, June 5th:**         **The Hieromartyr Dorotheus**  
NO DIVINE SERVICES SCHEDULED.  
*7:00 pm: St. Josaphat Tryzub Meeting (Church Hall).*
- Tue, June 6th:**         **The Venerable Fathers Bessarion and Hilary**  
NO DIVINE SERVICES SCHEDULED.  
*9:00 am: Pyrohy Preparation; Holy Ghost Ukrainian Catholic Church, West Easton, PA*  
*6:30 pm: Moleben to the Mother of God for Peace in Ukraine, St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church, Northampton, PA.*
- Wed, June 7th:**         **The Hieromartyr Theodotus**  
*9:00 am: Pyrohy Preparation and Sale (begins at 1:00 pm); Holy Ghost Ukrainian Catholic Church, West Easton, PA*  
NO DIVINE SERVICES SCHEDULED.
- Thu, June 8th:**         **The Commemoration of the Translation of the Relics of the Great-Martyr Theodore**  
NO DIVINE SERVICES SCHEDULED.
- Fri, June 9th:**         **The Patriarch Cyril of Alexandria**  
NO DIVINE SERVICES SCHEDULED.
- Sat, June 10th:**         **The Hieromartyr Timothy**  
6:30 pm: Vigil Divine Liturgy of St. John Chrysostom; Intention for God's Blessings on Our Living and Deceased Parishioners.
- Sun, June 11th:**         **The 2nd Sunday After Pentecost; of the Apostles Bartholomew and Barnabas**  
9:00 am: Divine Liturgy of St. John Chrysostom (Eng.); Intention for Rev. +George Dubitsky, by Irene and Adrian Strysky and also for +Steve Feron (1 Year Anniversary).

### **PARISH ANNOUNCEMENTS:**

1. At sundown today, Sunday, June 4th, the Apostle's Fast/Petrivka begins; the fasting rules of the Archeparchy of Philadelphia apply for all faithful who are able to participate in this fast.
2. If you have a graduate of grade school, high school or college in your family this month, please email Holy Ghost Rectory so we may congratulate them for their accomplishments. Recognition of graduates will take place in the bulletin of June 24th/25th, 2023. May God bless our children, and espe-

cially our school graduates!

3. Father Yaroslav has started a prayer group meeting for young adults, “Youth With God,” on Saturdays after the 4:30 pm Divine Liturgy. All young adults are welcome to join. For more information, please contact Father Yaroslav.
4. Father Paul will be away from Monday, June 5th, 2023, through Friday, June 16th, 2023. Weekend Divine Liturgies for June 10th and 11th will be celebrated as normal by Father Roman Dubitsky and Deacon Paul Makar. During this time, St. Josaphat’s Rectory will be closed until Father Paul’s return. If there is a pastoral emergency requiring a priest, please telephone Father Ed Higgins at Sts. Peter and Paul Byzantine Catholic Church, Bethlehem, PA, at (610) 867-2322, or if in the process of dying, contact the hospital chaplain or nearest Catholic priest. Also, we will be running abbreviated information for the weekends of June 10th/11th and June 17th/18th and will resume printing catechetical articles starting again for the weekend of June 24th/25th. Thank you for your patience..
5. The Ukrainian Catholic/Orthodox Clergy Brotherhood of the Lehigh Valley will have their next weekly Moleben for Peace in Ukraine on Tuesday, June 6th, 2023, at 6:30 pm, at St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church, Northampton, PA. All are encouraged to come and pray with us.
6. The Ukrainian-American Sport Center Tryzub is holding their annual Father’s Day Festival on Sunday, June 18th at the Tryzub Sport Center on Lower State and County Line Roads, Horsham, PA, from 1:00 pm to 5:30 pm. Flyers with information for this event are provided in the Church vestibule.

***Please remember to pray for the sick, for those who are shut-in, and for all those who have requested, or are in need of, our prayers:***

Anna Kapustiak	Amelia Balandovich	Ethel Bednarchek	Bob Silvert
Slava Harasymovych	Oleh Balaziuk	Mike Wetherill	Rev. John Ciurpita
Rev. Paul Wolensky	The Family of +John Zallie	All Our Archeparchial Seminarians	
The Missionary Sisters of the Mother of God			

*If anyone knows of someone in need of our prayers, or who is sick or shut in and cannot make it to church, please contact Father Paul via email or telephone as listed on the cover of this bulletin if you wish to have their name added to our prayer list. Thank you and God bless you!*

**Weekly Stewardship Information for St. Josaphat’s Bethlehem**

**Collection Income for the Weekend of 05/27—05/28/2023:**

Sunday Collection: \$1610.00, Diocesan Collection: \$25.00

Very Rev. Archpriest +Daniel Gurovich Estate Donation: \$22,900.10

Total Income: \$24, 535.10

**Thank you and may God bless you for your generosity!**



***Sunday Propers:  
The Sunday of All-Saints***

**Troparion (8):** You came down from on high, O Merciful One, and accepted three days of burial to free us from our sufferings. O Lord, our life and our resurrection, glory be to You.

**Troparion (4):** Your Church throughout the world, O Lord, is clothed with the blood of Your martyrs as with fine linens and purple robes; and so the Church cries out to You, O Christ our God: Send

***Тропарі і Кондаки:  
Неділя Всіх Святих***

**Тропар (8):** З висоти зійшов Ти, Милосердний, і триденне погребення прийняв Ти, щоб нас звільнити від страждань. Життя і воскресіння наше, Господи, слава Тобі!

**Тропар (4):** Церква Твоя, Христе Боже, по всьому світі, немов багрянницею і вісоном, прикрасилася кров’ю Твоїх мучеників, і через них кличе до Тебе. Пошли народові Твоєму

down Your goodness upon Your people; grant peace to Your Church and great mercy to our souls.

**Kontakion (8):** *Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Now and for ever and ever: Amen.* To You, O Lord, Author of all creation; the universe offers the God-bearing martyrs as the first-fruit of nature. Through their prayers and the intercession of the Mother of God preserve Your Church, Your dwelling place, in perfect peace. O most merciful One.

**Prokimenon (8):** Make vows to the Lord, your God, and fulfill them.

**Verse:** God is made known in Judah; in Israel His name is great.

**Prokimenon (4):** God is wondrous in His saints, the God of Israel.

**Verse:** In the churches bless God, the Lord from the well-spring of Israel.

**Epistle (Heb 11,33-40;12,1-2):** Brethren: All saints, who by faith conquered kingdoms, did what was righteous, obtained the promises; they closed the mouths of lions, put out raging fires, escaped the devouring sword; out of weakness they were made powerful, became strong in battle, and turned back foreign invaders. Women received back their dead through resurrection. Some were tortured and would not accept deliverance, in order to obtain a better resurrection. Others endured mockery, scourging, even chains and imprisonment. They were stoned, sawed in two, put to death at sword's point; they went about in skins of sheep or goats, needy, afflicted, tormented. The world was not worthy of them. They wandered about in deserts and on mountains, in caves and in crevices in the earth. Yet all these, though approved because of the faith, did not receive what had been promised. God had foreseen something better for us, so that without us they should not be made perfect. Therefore, since we are surrounded by so great a cloud of witnesses, let us rid ourselves of every burden and sin that clings to us and persevere in running the race that lies before us while keeping our eyes fixed on Jesus, the leader and perfecter of faith. For the sake of the joy that lay before him he endured the cross, despising its shame, and has taken his seat at the right of the throne of God.

**Alleluia Verse:** The Just call and the Lord hears and rescues them in all their distress.

Свої благодаті, даруй світові мир і душам нашим велику милість.

**Кондак (8):** *Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.* Тобі Господи, творцеві природи вселенна приносить, як первістки творіння, богоносних мучеників. Їхніми молитвами, Богородиці ради, збережи, Багатомилостивий, Церкву Твою і народ Твій в глибокому мирі.

**Прокімен (8):** Помоліться і хвалу віддайте Господеві, Богу нашому.

**Стих:** Відомий Бог у Юдеї, в Ізраїлі велике ім'я Його.

**Прокімен (4):** Дивний Бог у святих своїх, Бог Ізраїлів.

**Стих:** У церквах благословляйте Бога, Господа із джерела Ізраїлевого.

**Апостоль (Євр. 11,33-40;12,1-2):** Браття, святі, що вірою підбили царства, чинили справедливість, обітниць досягнули, загородили пащі левам, силу вогню гасили, вістря меча уникали, ставали сильні, будши недолугі, на війні проявили мужність, наскоки чужинців відбивали. Жінки діставали назад своїх померлих, які воскресали. Інші загинули в муках, відкинувши визволення, щоб досягнути ліпше воскресіння. Інші наруг і бичів зазнали та ще й кайданів і в'язниці; їх каменовано, розрізувано пилою, брано на допити; вони вмирили, мечем забиті; тинялися в овечих та козячих шкурах, збідовані, гноблені, кривджені; вони, яких світ був невартий, блукали пустинями, горами, печерами та земними вертепами. І всі вони, дарма що мали добре засвідчення вірою, не одержали обіцяного; бо Бог зберіг нам щось краще, щоб вони не без нас досягли досконалості. Тому і ми, маючи навколо себе таку велику хмару свідків, відкиньмо всякий тягар і гріх, що так легко обмотує, і біжімо витривало до змагання, що призначене нам, вдвляючися пильно в Ісуса, засновника й завершителя віри, який замість радості, що перед ним була, витерпів хрест, на сором не звертаючи уваги, і який возсів праворуч Божого престолу.

**Апостольські Стих:** Візвали праведні, і

**Verse:** Many are the trials of the just man, but from them all the Lord will rescue him.

**Gospel (Mt 10,32-33,37-38;19,27-30):** The Lord said to his disciples: "Everyone who acknowledges me before others I will acknowledge [him] before my heavenly Father. But whoever denies me before others, I will deny before my heavenly Father. Whoever loves father or mother more than me is not worthy of me and whoever loves son or daughter more than me is not worthy of me; and whoever does not take up his cross and follow after me is not worthy of me." Then Peter said to him in reply, "We have given up everything and followed you. What will there be for us?" Jesus said to them, "Amen, I say to you that you who have followed me, in the new age, when the Son of Man is seated on his throne of glory, will yourselves sit on the twelve thrones, judging the twelve tribes of Israel. And everyone who has given up houses or brothers or sisters or father or mother or children or lands for the sake of my name will receive a hundred times more, and will inherit eternal life. But many who are first will be last, and the last will be first."

**Communion Verse:** Praise the Lord from the heavens. Praise Him in the highest. Exult, you just, in the Lord: praise from the upright is fitting. Alleluia (3x).

Господь почув їх.

**Стих:** Багато в праведника злиднів, але з усіх них Господь його рятуює.

**Євангелія (Мт 10,32-33,37-38;19,27-30):** Сказав Господь своїм учням, кожний, отже, хто визнає мене перед людьми і того я визнаю перед моїм Отцем небесним. Хто любить батька або матір більше, ніж мене, той недостойний мене. І хто любить сина або дочку більше, ніж мене, той недостойний мене. Хто не бере свого хреста й не йде слідом за мною, той недостойний мене. Тоді озвався Петро і сказав до нього: "Ось ми покинули все і пішли за тобою; що будемо за те мати?" Ісус відповів їм: "Істинно кажу вам: Ви, що пішли за мною: як новий світ настане, коли Син Чоловічий сяде на престол своєї слави, сидітимете й ви на дванадцятьох престолах, щоб судити дванадцять поколінь Ізраїля. І кожний, хто задля імені мого покине дім, братів, сестер, батька, матір, жінку, дітей, поля, в сто раз більше одержить і життя вічне матиме в спадщину. Багато з перших будуть останніми, а останні першими."

**Причасний Стих:** Хвалить Господа з небес, хваліте Його на висотах. Радуйтеся, праведні, в Господі, правим належить похвала. Аلیلія (3x).

---

### The Fast of Saints Peter and Paul

*By Fr. Joseph Fedyszak; Edited for the Bulletin.*

According to the tradition of the Eastern Church there is a period of fasting before the celebration of the feast of SS. Peter and Paul. This fast begins after the Sunday of All Saints and continues until the feast itself. Since the celebration of All Saints depends on when Easter is observed, the fast for SS. Peter and Paul varies from a couple of weeks to a month or more. For example, this year the fast starts on June 10th and is kept until the 29th, about three weeks. Most people, unfortunately, do not follow this fast, but this does not mean that it is not observed. Pope Paul on many occasions has said that even though the fasts of the Church are not obligatory in every instance, it does not mean that people should not fast. We have the opportunity to enter freely into the fasting periods.

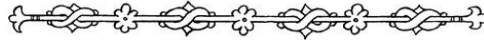
We may ask why should we fast especially now at the beginning of summer and school vacation time. Let us say, first, that this is not an easy time to fast; but we should remember that fasting is never easy. The very purpose of fasting is to discipline ourselves and this requires hard work and sacrifices. The discipline of fasting can lead us to be open to God's Spirit and His Word. We look for consolation to today's problems and difficulties and we seek answers in many places. The only true and lasting place to find meaning to the crises that face us is to return to God; but it is only in silent waiting for God to speak to us through His Spirit that we can find this consolation.

Many of us turn to the world for answers, but it rebuffs us each time. For example, today's times teach us to seek personal convenience at all costs. We are not permitted to ask whether what we seek is good for us, our health, our relationship with God or neighbor. "Save time, steps, energy! But this newest and latest item! It will make you happy!" It is easy to see where this emphasis on personal convenience has led us. We will even allow abortion because it is more convenient for a conceived child not to be born.

Isn't it strange that many of us are held under the sway of this worldly wisdom more than Christian insights? For example, we were forced to follow this worldly wisdom and discipline last winter during the gasoline shortage. Discipline was taught us in order that fuel might be conserved. This was a forced fasting and discipline which we had to

undergo and we could do nothing about it. But, what was the result of this discipline? We see how many people are back at their old habits of consuming gas as if there never was a shortage. This discipline was of no avail because convenience was the ultimate good that was being served.

Fasting and discipline asked of us by the Church during this period of preparation for the feast of SS. Peter and Paul can be a better teacher. We can learn how to free ourselves from the sway of convenience by fasting at the beginning of summer. The free avoidance of foods on certain days along with prayer can give us the strength and insights to see what things are really needful for our lives. At a time when prices keep soaring what a helpful insight fasting can be. The wisdom of this world can be met with a spiritual wisdom that can build our character and make us holier in the eight of God.



### **ADVERTISE WITH US!**

<p><b>50 Years in Business in 2018!</b></p> <p><b>A. R. Ulans REALTY</b></p> <p>1824 Union Boulevard Allentown, PA 18109 Phone: 610-434-7135 Fax: 610-434-1066 E-mail: <a href="mailto:connie@ulans.com">connie@ulans.com</a> <a href="mailto:melanie@ulans.com">melanie@ulans.com</a></p> <p><b>Real Estate Sales and Appraisal Services</b></p>  <p><b>Ulans REALTY</b> Specializing in Sales, Brokerage and Property Appraisals (310) 434-7135   <a href="http://WWW.ULANS.COM">WWW.ULANS.COM</a></p>  <p>SCAN THIS CODE FROM YOUR SMARTPHONE FOR OUR MOBILE APP!</p>   	 <p><b>Powered by integrity</b> <b>610.866.1076</b> PA010621 NJ14841</p>
 <p>Holy Ghost Ukrainian Catholic Church pyrohy sale needs help next month on June 6th and 7th. Come help and have fun with us!</p>	
<p><b>YOUR AD CAN APPEAR HERE AND ON OUR WEBSITE TOO, FOR ONLY \$100/ YEAR! CALL ST. JOSAPHAT RECTORY FOR MORE INFORMATION</b></p>	

### **GUIDELINES FOR OUR FAITHFUL, GUESTS, AND FRIENDS**

**CHURCH MEMBERSHIP:** Membership at St. Josaphat Ukrainian Catholic Church benefits **YOU** as it enables you to participate in stewardship of your church and enjoy a fuller spiritual life. To join St. Josaphat's Church as a registered member, email or telephone Father Paul at St Josaphat's Rectory (contact information is listed on the cover of the bulletin).

**THE MYSTERIES OF CHRISTIAN INITIATION (BAPTISM, CONFIRMATION, HOLY EUCHARIST):** Those who wish their children to receive the Mysteries of Christian Initiation must contact St. Josaphat Rectory at least 6 weeks in advance of the desired Baptismal date; at least one parent must be an active registered

parishioner of St. Josaphat's Church when requesting this Sacrament. Sponsors (Godparents) must provide a letter of suitability from the pastor of the Catholic Church they attend if they are not registered members this parish. Non-baptized adults who wish to be received into the faith should contact Father Paul to arrange for receiving Catechetical instruction in preparation to receive the Mysteries of Christian Initiation.

**THE MYSTERY OF CONFESSION:** Confessions are offered to all the faithful 1/2 hour before each scheduled Divine Service, or you may make an appointment with Father Paul at any time.

**THE MYSTERY OF THE MOST HOLY EUCHARIST:** The reception of the Most Holy Eucharist is reserved only for Baptized Catholic Christians whose consciences are free from mortal sin.

**THE MYSTERY OF ANOINTING OF THE SICK** can be administered anytime there is a case of serious illness, injury, or disease. Please do not wait until your loved one is in danger of death!

**THE MYSTERY OF MATRIMONY:** Couples who wish to marry at St. Josaphat Church should contact the Rectory Office at least 6 months in advance of the desired wedding date (or as soon as they are engaged).

**FUNERALS:** Active parish membership and participation is mandatory if one desires an ecclesiastical funeral within the Church; otherwise, the funeral service will be conducted at the funeral home or the home of the deceased. Viewings in the Church are discouraged as this is traditionally reserved for consecrated monastics or clerics. If an in-church viewing is desired, a separate facility use fee will be assessed by St. Josaphat Church equivalent to the prevailing funeral home facility rates in the Lehigh Valley. Also, the Church teaches us to avoid cremation (except only for dire circumstances) due to the sanctity and holiness of the human body that was created in the image and likeness of God. If a cremation is insisted on, the family of the decedent must schedule the funeral service before cremation takes place if an ecclesiastical funeral is desired. For inquires regarding burial in St. Josaphat's Cemetery, contact the Rectory via email or telephone.

### **St. Josaphat Calendar of Events – Mark Your Planners!**

<b>June 25th:</b>	Summer Theology on Tap (after the 11:00 am Liturgy at Holy Ghost, West Easton, Tentative for Weyerbacher's Brewery, Easton, PA)
<b>June 16th-18th:</b>	5th All-American Youth Pilgrimage, Parma OH (See Flyer in Vestibule)
<b>June 29th:</b>	<i>Feast of the Preeminent Apostles Sts. Peter and Paul (Holy Day of Obligation; Apostle's Fast/Petrivka Ends)</i>
<b>June 30th:</b>	Change Altar Vestings/Church Cleaning
<b>July 3rd:</b>	St. Josaphat Tryzub Meeting (7:00 pm, Church Hall)
<b>July 4th:</b>	Independence Day
<b>July 9th:</b>	Holy Ghost Noodle Sale (No Pyrohy)
<b>July 22nd:</b>	Summer Theology on Tap (venue/location TBD)
<b>July 24th-28th:</b>	TENTATIVE-Holy Ghost Children's Summer Camp
<b>August 1st:</b>	<i>The Dormition Fast (Spasivka) Begins/Small Blessing of Holy Water</i>
<b>August 1st:</b>	Church Cleaning.
<b>August 6th:</b>	<i>Feast of the Transfiguration of Our Lord, Jesus Christ (Holy Day of Obligation)</i>
<b>August 9th:</b>	Holy Ghost Noodle Sale (No Pyrohy)
<b>August 15th:</b>	<i>Feast of the Dormition of the God-Bearer, the Blessed Virgin Mary (Holy Day of Obligation; Dormition Fast/Spasivka Ends)</i>

## St. Josaphat Ukrainian Catholic Church "Where Faith and Tradition Meet"

1826 Kenmore Avenue  
Bethlehem, PA 18018

Main (normal business): (610) 865-2521  
For emergencies, call: (215) 300-9147  
E-Mail: [pastor@stjosaphatbethlehem.org](mailto:pastor@stjosaphatbethlehem.org)  
Website: [www.stjosaphatbethlehem.org](http://www.stjosaphatbethlehem.org)

---

Rev. Paul J. Makar, Pastor  
Mrs. Carol Hanych, Cantor  
Ms. Kimberly McGowan, Parish Secretary



### ***Glory to Jesus Christ! Слава Ісусу Христу!***

*We welcome you to our parish family and invite you to worship with us in a most ancient Church of the Christian East. We are happy to have you with us, and we are honored to share our Ukrainian Catholic tradition of prayer and spirituality with you, your family, and your friends. If you have any questions or comments, please do not hesitate to bring them to Father Paul or one of our parishioners. Our doors and our hearts are open to you. May God's blessings be with you always!*

### *All Saints*

God is wonderful in his saints. He will give strength and power to his people. Consider the meaning of these prophetic words and try to understand them. The psalm says that God gives strength and power to all his people, for with God there is no partiality; nevertheless it is only in his saints that he fills us with wonder.

The Church of Christ honors even after their death those who have lived a truly godly life. Every day of the year it commemorates the saints who departed hence on that day, leaving this mortal life. It sets the life of each of them before us for our benefit, and also shows us how each died, whether they fell asleep in peace or ended their lives in martyrdom. On this day, however, the Church gathers them all together and sends up a common hymn in their honor.

My brothers and sisters, let us too honor the saints of God. How shall we honor them? By imitating them, by purifying ourselves from every stain of body and spirit and by ceasing to sin until, by this abstinence, we are brought to a sanctity like theirs. On these festival days at least let us offer God bodies and souls that are acceptable to him, so that we too, by the prayers of the saints, may gain a share in their glory and eternal bliss. May we all attain to this by the grace and mercy of our Lord Jesus Christ, to whom with his eternal Father and the most holy, good, and life-giving Spirit belongs glory now and always and for endless ages. Amen.

*From a sermon by St. Gregory of Palamas*

For books on Eastern Christianity, visit [www.ecpubs.com](http://www.ecpubs.com)  
To view over 300 videos, visit [www.oltv.tv](http://www.oltv.tv)